



www.vrequipment.com

**MANUALE D'USO
OCCHIALI A VISIERA PROTETTIVI
PER MOUNTAIN BIKE**

MANUALE D'USO OCCHIALI A VISIERA PROTETTIVI PER MOUNTAIN BIKE

MX GOGGLES MODELLI VREQGO1 - VREQGO2

INDICE

1.	INFORMAZIONI GENERALI	3
2.	AVVERTENZE	4
3.	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	4
3.1	Componenti degli occhiali a visiera	4-5
3.2	Indossare gli occhiali a visiera	5
4.	MANUTENZIONE E CURA	5
5.	CONTATTI	6
6.	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	6

LEGGERE ATTENTAMENTE le presenti istruzioni d'uso prima di indossare gli occhiali a visiera MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2. È necessario **LEGGERE ATTENTAMENTE** le presenti istruzioni d'uso per indossare, utilizzare e mantenere correttamente gli occhiali a visiera MX GOGGLES modello VREQGO1 E VREQGO2. Le istruzioni d'uso sono importanti per la sicurezza dell'utilizzatore e vanno conservate in luogo sicuro.

1. INFORMAZIONI GENERALI

Gli occhiali a visiera MX GOGGLES modello VREQGO1 E VREQGO2 è prodotto da:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italia

Gli occhiali a visiera MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2 sono stati testati secondo la norma EN 1938:2010 Protezione personale degli occhi - Occhiali a visiera per utilizzatori di motocicli e ciclomotori.

Gli occhiali a visiera MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2 sono Dispositivi di Protezione Individuale di II categoria ai sensi del Regolamento 2016/425.

2. AVVERTENZE

Impiegare gli occhiali a visiera MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2 solo per il tipo di utilizzo cui sono destinati; sono occhiali a visiera per la protezione degli occhi durante l'utilizzo di biciclette del tipo mountain bike, per l'uso fuori strada in attività sportive o ricreative, ad esclusione di gare e competizioni ufficiali.

Gli occhiali a visiera non sono utilizzabili per la guida in strada.

Gli occhiali a visiera MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2 sono dotati di lenti di FC2; non sono adatti all'utilizzo notturno, al crepuscolo o in scarse condizioni di visibilità.

Gli occhiali a visiera MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2 non sono destinati a proteggere l'utilizzatore da ogni tipo lesione in caso di impatto. Non sono adatti per la protezione degli occhi in caso di impatto meccanico. Non prevencono lesioni causate da cadute o urti.

Non apportare modifiche agli occhiali a visiera. Non applicare componenti aggiuntivi sugli occhiali a visiera.

Per fornire una protezione adeguata gli occhiali a visiera devono essere indossati correttamente e sottoposti a regolare manutenzione.

In caso di impatto, non utilizzare l'occhiale a visiera; l'occhiale a visiera potrebbe presentare danni non visibili, in grado di ridurre la capacità protettiva.

Non utilizzare l'occhiale a visiera con lenti danneggiate o graffiate.

3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Gli occhiali a visiera protettivi MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2 sono destinati ad essere indossati per la protezione degli occhi durante l'utilizzo di biciclette del tipo mountain bike, per l'uso fuori strada in attività sportive o ricreative, ad esclusione di gare e competizioni ufficiali.

Grazie alla sua conformazione l'occhiale a visiera protegge gli occhi da polvere, fango, aria, impatti ed altri agenti esterni, garantendo un ampio campo visivo.

3.1. Componenti degli occhiali a visiera

Gli occhiali MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2 sono costituiti da un telaio di materiale polimerico, da una lente (visiera) in policarbonato, e da un microfilm elastico, compreso di regolatore, in poliestere e tessuto. Supporto per la protezione e la vestibilità del prodotto, è la presenza, posteriormente alla visiera dell'occhiale, di materiale espanso.

La differenza tra i due modelli VREQGO1 e VREQGO2 è estetica.

3.1 Componenti degli occhiali a visiera



OCCHIALI A VISIERA MX GOGGLES VREQGO2

3.2 Indossare gli occhiali a visiera

Gli occhiali MX GOGGLES modello VREQGO1 e VREQGO2 sono dotati di una fascia elastica regolabile tramite apposito regolatore. La possibilità di regolare la circonferenza della fascia elastica dell'occhiale a visiera consente di adeguare l'occhiale a visiera al casco aperto o integrale. Indossare gli occhiali a visiera dopo aver indossato il casco.

4. MANUTENZIONE E CURA

Pulire gli occhiali a visiera dopo ogni utilizzo con un panno pulito antistatico ed acqua tiepida. Non utilizzare solventi che potrebbero alterare la resistenza del prodotto.

Quando non utilizzati, si consiglia di conservare gli occhiali visiera all'interno dell'apposita bustina in microfibra e all'interno del loro packaging.

Dopo ogni utilizzo, riporre gli occhiali nell'apposita custodia in dotazione.

Stoccare gli occhiali a visiera in un luogo pulito ed asciutto, ad una temperatura compresa tra 10 e 30 °C.

5. CONTATTI

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Sede legale:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italia

Sede operativa:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italia

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

6. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito

www.vrequipment.com

USER MANUAL PROTECTIVE GOGGLES FOR MOUNTAIN BIKING MX GOGGLES MODELS VREQGO1 - VREQGO2

INDEX

1.	GENERAL INFORMATION	7
2.	WARNINGS	8
3.	PRODUCT DESCRIPTION	8
3.1	Components	8-9
3.2	Wearing the goggles	9
4.	MAINTENANCE AND CARE	9
5.	CONTACTS	10
6.	DECLARATION OF CONFORMITY	10

READ these instructions **CAREFULLY** before using the MX GOGGLES models VREQGO1 or VREQGO2.

You must **CAREFULLY READ** these user instructions to ensure the correct wearing, use and maintenance of the MX GOGGLES models VREQGO1 and VREQGO2. These instructions are important for the user's safety and should be kept in a safe place.

1. GENERAL INFORMATION

The MX GOGGLES models VREQGO1 and VREQGO2 are manufactured by:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italy

The MX GOGGLES models VREQGO1 and VREQGO2 have been tested according to the EN 1938:2010 standard Personal eye protection - Goggles for motorcycle and moped users.

MX GOGGLES model VREQGO1 and VREQGO2 visor goggles are classed as Category II Personal Protective Equipment in accordance with Regulation 2016/425.

2. WARNINGS

Use the MX GOGGLES models VREQGO1 and VREQGO2 only for their intended use: they are goggles intended to protect the eyes when using mountain bikes or during off-road sports or recreational activities, with the exception of races and organised competitions.

These goggles are NOT suitable for use when riding or driving on the road.

The MX GOGGLES models VREQGO1 and VREQGO2 are fitted with FC:2 lenses and are not suitable for use at night, at dusk or in conditions of poor visibility.

The MX GOGGLES models VREQGO1 and VREQGO2 are not intended to protect the user against any type of injury in case of impact. They are not suitable to protect the eyes in case of mechanical impact. They do not prevent injuries caused by falls or impacts.

Do not make any alterations to the goggles. Do not attach additional components to the goggles.

To ensure adequate protection, the goggles must be worn correctly and maintained regularly.

In case of impact, do not use the goggles as they may have non-visible damage, which may reduce their protective capacity.

Do not use the goggles if the lenses are damaged or scratched.

3. PRODUCT DESCRIPTION

The MX GOGGLES models VREQGO1 and VREQGO2 are intended to protect the eyes when using mountain bikes or during off-road sports or recreational activities, with the exception of races and organised competitions.

The goggles are shaped in such a way as to protect the eyes from dust, mud, air, external impact and other external agents while guaranteeing a broad field of vision.

3.1 Components

The MX GOGGLES model VREQGO1 and VREQGO2 consist of a polymer frame, a polycarbonate lens (visor) and an elastic strap, including a strap adjuster, made from polyester and fabric. The expanded foam behind the visor offers support for the protection and fit of the goggles.

The difference between the two models VREQGO1 and VREQGO2 is cosmetic.

3.1 Components



MX GOGGLES VREQGO2 GOGGLES

3.2 Wearing the goggles

The MX GOGGLES models VREQGO1 and VREQGO2 are equipped with an elastic strap with an adjustment device. The circumference of the elastic strap can be adjusted to allow use with an open or full-face helmet. Put on the goggles after putting on the helmet.

4. MAINTENANCE AND CARE

Clean the goggles after each use with a clean antistatic cloth and warm water. Do not use solvents as they could alter the strength of the product.

When not in use, the goggles should be stored in their microfibre pouch, inside the packaging.

After each use, replace the goggles in the case provided.

Store the goggles in a clean dry place, at a temperature between 10 and 30°C.

5. CONTACTS

VR46 RACING APPAREL S.R.L. single shareholder company

Registered office:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italy

Headquarters:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italy

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

6. DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is available on the website

www.vrequipment.com

MANUEL D'UTILISATION LUNETTES-MASQUES DE PROTECTION POUR VTT MX GOGGLES MODÈLES VREQGO1 - VREQGO2

TABLE DES MATIÈRES

1.	INFORMATIONS GÉNÉRALES	11
2.	AVERTISSEMENTS	12
3.	DESCRIPTION DU PRODUIT	12
3.1	Composants des lunettes-masques	12-13
3.2	Porter des lunettes-masques	13
4.	MAINTENANCE ET NETTOYAGE	13
5.	CONTACTS	14
6.	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	14

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT le présent mode d'emploi avant de porter les lunettes-masques de protection MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT le présent mode d'emploi pour porter, utiliser et entretenir correctement les lunettes de protection MX GOGGLES, modèles VREQGO1 ET VREQGO2. Le mode d'emploi est important pour la sécurité de l'utilisateur et doit être conservé en lieu sûr.

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les lunettes-masques de protection MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2, sont fabriquées par:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italie

Les lunettes-masques MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2, ont été testées selon la norme EN 1938:2010 Protection individuelle de l'œil - Lunettes-masques pour motocyclistes et cyclomotoristes

Les lunettes-masques MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2, sont des équipements de protection individuelle de catégorie II au sens du règlement 2016/425.

2. AVERTISSEMENTS

Utilisez les lunettes-masques MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2, uniquement pour le type d'utilisation auquel elles sont destinées; ces lunettes-masques sont destinées à la protection des yeux lors de l'utilisation de vélos de type VTT, pour une utilisation hors route dans des activités sportives ou récréatives, à l'exclusion des courses et compétitions officielles.

Les lunettes-masques ne peuvent pas être utilisées pour la conduite sur route.

Les lunettes-masques MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2, sont équipées de verres FC:2; elles ne sont pas adaptées à une utilisation de nuit, dans la pénombre ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

Les lunettes-masques MX GOGGLES des modèles VREQGO1 et VREQGO2 ne sont pas destinées à protéger l'utilisateur contre tout type de blessure en cas d'impact. Elles ne sont pas adaptées à la protection des yeux en cas d'impact mécanique. Elles ne préviennent pas les blessures causées par les chutes ou les chocs.

Ne pas apporter de modification aux lunettes-masques. Ne pas fixer de composants supplémentaires sur les lunettes-masques.

Pour assurer une protection adéquate, les lunettes doivent être portées correctement et régulièrement entretenues.

En cas d'impact, ne pas utiliser les lunettes-masques; les lunettes-masques peuvent présenter des dommages invisibles, ce qui peut réduire la capacité de protection.

Ne pas utiliser de lunettes-masques avec des verres endommagés ou rayés.

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

Les lunettes-masques de protection MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2, sont destinées à être portées pour la protection des yeux lors de l'utilisation de vélos de type VTT, pour une utilisation hors route dans des activités sportives ou récréatives, à l'exclusion des courses et compétitions officielles.

La conception des lunettes-masques permet de protéger les yeux de la poussière, la boue, l'air, les impacts et autres agents extérieurs, tout en offrant un large champ de vision.

3.1 Composants des lunettes-masques

Les lunettes MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2, sont constituées d'un cadre en matériau polymère, d'une visière en polycarbonate, et d'une sangle élastique, y compris d'un ajusteur, en polyester et tissu. La présence de mousse à l'arrière de la visière des lunettes renforce la protection et l'ajustement du produit.

La différence entre les modèles VREQGO1 et VREQGO2 est d'ordre esthétique.

3.1 Composants des lunettes-masques



LUNETTES-MASQUES MX GOGGLES VREQGO2

3.2 Porter des lunettes-masques

Les lunettes MX GOGGLES, modèles VREQGO1 et VREQGO2, sont équipées d'une bande élastique réglable grâce à un ajusteur spécial. Le système de réglage de la circonférence de la bande élastique des lunettes-masques permet d'adapter les lunettes-masques au casque ouvert ou intégral. Mettez les lunettes-masques après avoir mis le casque.

4. MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Nettoyez les lunettes-masques après chaque utilisation avec un chiffon propre antistatique et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de solvants susceptibles d'altérer la résistance du produit.

Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, nous vous recommandons de placer les lunettes-masques à l'intérieur de la pochette en microfibre approprié et à l'intérieur de leur emballage.

Après chaque utilisation, rangez les lunettes dans l'étui prévu à cet effet.

Conservez les lunettes-masques dans un endroit propre et sec, à une température comprise entre 10 et 30 °C.

5. CONTACTS

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Siège social:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italie

Siège opérationnel:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italie

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

6. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité est disponible sur le site

www.vrequepment.com

GEBRAUCHSANWEISUNG SCHUTZBRILLE MIT VISIER FÜR MOUNTAINBIKE

MX GOGGLES MODELLE VREQGO1 - VREQGO2

INHALT

1.	ALLGEMEINE ANGABEN	15
2.	WARNHINWEISE	16
3.	PRODUKTBESCHREIBUNG	16
3.1	Komponenten der Brille mit Visier	16-17
3.2	Aufsetzen der Brille mit Visier	17
4.	WARTUNG UND PFLEGE	17
5.	KONTAKTE	18
6.	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	18

LESEN SIE diese Gebrauchsanweisung **SORGFÄLTIG** durch, bevor Sie die MX GOGGLES-Brille mit Visier Modell VREQGO1 und VREQGO2 aufsetzen.

Sie sollten diese Gebrauchsanweisung **SORGFÄLTIG LESEN**, um die MX GOGGLES-Brille mit Visier Modell VREQGO1 und VREQGO2 richtig zu tragen, zu verwenden und zu warten.

Die Gebrauchsanweisungen sind unerlässlich für die Sicherheit des Anwenders und sollten an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.

1. ALLGEMEINE ANGABEN

Die MX GOGGLES-Brille mit Visier Modell VREQGO1 und VREQGO2 wird hergestellt von:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italien

Die MX GOGGLES-Brille mit Visier VREQGO1 und VREQGO2 wurde gemäß EN 1938:2010 Persönlicher Augenschutz - Brillen mit Visier für Motorrad- und Mopedfahrer getestet.

Die MX GOGGLES-Brille mit Visier Modell VREQGO1 und VREQGO2 ist als persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II im Sinne der Verordnung 2016/425 anzusehen.

2. WARNHINWEISE

Verwenden Sie die MX GOGGLES-Brille mit Visier Modell VREQGO1 und VREQGO2 ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck; es handelt sich um eine Brille mit Visier zum Schutz der Augen bei der Verwendung von Mountainbikes, für den Einsatz im Gelände bei Sport- oder Freizeitaktivitäten, mit Ausnahme von offiziellen Rennen und Wettbewerben

Die Brille mit Visier ist nicht für das Fahren auf der Straße geeignet.

Die MX GOGGLES-Brille mit Visier Modell VREQGO1 und VREQGO2 ist mit Gläsern aus FC:2 ausgestattet und eignet sich nicht für den Einsatz in der Nacht, in der Dämmerung oder bei schlechten Sichtverhältnissen.

Die MX GOGGLES-Brille mit Visier Modell VREQGO1 und VREQGO2 ist nicht dazu gedacht, den Träger bei einem Aufprall vor Verletzungen jeglicher Art zu schützen. Sie ist nicht zum Schutz der Augen bei mechanischem Aufprall geeignet. Sie verhindert keine Verletzungen durch Stürze oder Stöße.

Nehmen Sie keine Änderungen an der Brille mit Visier vor. Bestücken Sie die Brille mit Visier nicht mit zusätzlichen Komponenten.

Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss die Brille mit Visier ordnungsgemäß aufgesetzt und regelmäßig gewartet werden.

Verwenden Sie die Brille mit Visier nicht mehr nach einem Aufprall; die Brille mit Visier kann unsichtbare Schäden aufweisen, die die Schutzfähigkeit beeinträchtigen können.

Verwenden Sie keine Brille mit Visier mit beschädigten oder zerkratzten Gläsern.

3. PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Schutzbrille mit Visier MX GOGGLES Modell VREQGO1 und VREQGO2 ist für den Schutz der Augen bei der Verwendung von Mountainbikes, für den Einsatz im Gelände bei Sport- oder Freizeitaktivitäten, mit Ausnahme von offiziellen Rennen und Wettbewerben, bestimmt. Dank ihrer Form schützt die Brille mit Visier die Augen vor Staub, Schlamm, Luft, Stößen und anderen äußeren Einflüssen und garantiert ein breites Sichtfeld.

3.1 Komponenten der Brille mit Visier

Die MX GOGGLES-Brille Modell VREQGO1 und VREQGO2 besteht aus einem Rahmen aus Polymermaterial, einem Glas (Visier) aus Polycarbonat und einem elastischen Riemen, einschließlich Regel-/Einstellmechanismus, aus Polyester und Stoff. Der Schutz und die Passform des Produkts werden durch das Schaumstoffmaterial auf der Rückseite des Brillenvisiers unterstützt.

Der Unterschied zwischen den beiden Modellen VREQGO1 und VREQGO2 ist rein ästhetisch.

3.1 Komponenten der Brille mit Visier



MX GOGGLES VREQGO2-BRILLE MIT VISIER

3.2 Aufsetzen der Brille mit Visier

Die MX GOGGLES Modelle VREQGO1 und VREQGO2 sind mit einem elastischen Band ausgestattet, das über einen speziellen Regel-/Einstellmechanismus angepasst werden kann. Die Möglichkeit, den Umfang des elastischen Bandes der Brille mit Visier einzustellen, ermöglicht es Ihnen, die Brille mit Visier an den offenen Helm oder Integralhelm anzupassen. Setzen Sie die Brille mit Visier auf, nachdem Sie einen Helm aufgesetzt haben.

4. WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie die Brille mit Visier nach jedem Gebrauch mit einem sauberen antistatischen Tuch und warmem Wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, die die Widerstandsfähigkeit des Produkts verändern könnten.

Bei Nichtgebrauch ist es ratsam, die Brille mit Visier im Mikrofaserbeutel und in der Verpackung aufzubewahren.

Bewahren Sie die Brille nach jedem Gebrauch in der mitgelieferten Schutzhülle auf.

Die Brille mit Visier an einem sauberen und trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 10 und 30 °C aufbewahren.

5. KONTAKTE

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Einzelunternehmen

Rechtssitz:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italien

Hauptsitz:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italien

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

6. KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Die Konformitätserklärung ist verfügbar auf der Webseite

www.vrequipment.com

MANUAL DE USO GAFAS PROTECTORAS CON VISERA PARA BICICLETA DE MONTAÑA

MX GOGGLES MODELOS VREQGO1 - VREQGO2

ÍNDICE

1.	INFORMACIÓN GENERAL	19
2.	ADVERTENCIAS	20
3.	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	20
3.1	Componentes de las gafas con visera	20-21
3.2	Colocación de las gafas con visera	21
4.	MANTENIMIENTO Y CUIDADO	21
5.	CONTACTO	22
6.	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	22

LEA CON ATENCIÓN estas instrucciones de uso antes de ponerse las gafas con visera MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2. Es necesario **LEER CON ATENCIÓN** las presentes instrucciones de uso para llevar, utilizar y realizar un mantenimiento correcto de las gafas con visera MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2.

Las instrucciones de uso son importantes para la seguridad del usuario y deben conservarse en un lugar seguro.

1. INFORMACIÓN GENERAL

Las gafas con visera MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2 están fabricadas por:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italia

Las gafas con visera MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2 han sido probadas según la norma EN 1938:2010 Protección individual de los ojos. Gafas para usuarios de motocicletas y ciclomotores.

Las gafas con visera MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGL2 son Equipos de Protección Individual de Categoría II según el Reglamento 2016/425.

2. ADVERTENCIAS

Utilice las gafas con visera MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2 solo para el tipo de uso al que están destinadas. Son gafas con visera para la protección de los ojos durante la conducción de bicicletas de montaña y están diseñadas para usarse fuera de la carretera en actividades deportivas o recreativas, excluyendo las carreras y competiciones oficiales.

Las gafas con visera no se pueden utilizar para la conducción por carretera.

Las gafas con visera MX modelos VREQGO1 y VREQGO2 están equipadas con lentes FC:2; no resultan adecuadas para su uso por la noche, al atardecer o en condiciones de poca visibilidad.

Las gafas con visera MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2 no están destinadas a proteger al usuario de ningún tipo de lesión en caso de impacto. No resultan adecuadas para la protección de los ojos en caso de impacto mecánico. No previenen lesiones causadas por caídas o golpes.

No realice cambios en las gafas con visera. No aplique componentes adicionales en las gafas con visera.

Para proporcionar una protección adecuada, las gafas con visera deben llevarse correctamente y someterse a un mantenimiento con regularidad.

En caso de impacto, no utilice las gafas con visera; las gafas con visera pueden presentar daños no visibles que podrían reducir la capacidad de protección.

No utilice las gafas con visera con los cristales dañados o rayados.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Las gafas con visera de protección MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2 están diseñadas para proteger los ojos durante la conducción de bicicletas de montaña y fuera de la carretera en actividades deportivas o recreativas, excluyendo las carreras y competiciones oficiales.

Gracias a su diseño, las gafas con visera protegen los ojos del polvo, el barro, el aire, los impactos y otros agentes externos, además de proporcionar un amplio campo de visión.

3.1 Componentes de las gafas con visera

Las gafas MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2 están compuestas por una montura de material polimérico, una lente de policarbonato (visera) y una cinta elástica, que incluye un ajustador de poliéster y tejido. La presencia de material de espuma en la parte posterior de la visera de las gafas contribuye a la protección y al ajuste del producto.

La diferencia entre los dos modelos VREQGO1 y VREQGO2 es estética.

3.1 Componentes de las gafas con visera



GAFAS CON VISERA MX GOGGLES VREQGO2

3.2 Colocación de las gafas con visera

Las gafas MX GOGGLES modelos VREQGO1 y VREQGO2 están equipadas con una cinta elástica para la cabeza que se puede ajustar mediante un regulador. La posibilidad de ajustar la circunferencia de la banda elástica de las gafas con visera permite adaptarlas a un casco abierto o a uno integral. Colóquese las gafas con visera después del casco.

4. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Limpie las gafas con visera después de cada uso con un paño limpio antiestático y agua tibia. No utilice disolventes que puedan alterar la resistencia del producto.

Cuando no se utilicen, se recomienda guardar las gafas con visera dentro de su bolsa de microfibra y dentro de su embalaje. Guarde las gafas en el estuche suministrado después de cada uso.

Conserve las gafas con visera en un lugar limpio y seco, a una temperatura entre 10 y 30 °C.

5. CONTACTO

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Domicílio social:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italia

Sede operativa:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italia

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad está disponible en el sitio web

www.vrequipment.com

Manual de utilização ÓCULOS DE VISEIRA PROTETORES PARA BICICLETA DE MONTANHA

MTB SUNGLASSES MODELOS VREQGO1 - VREQGO2

ÍNDICE

1.	INFORMAÇÕES GERAIS	23
2.	ADVERTÊNCIAS	24
3.	DESCRIÇÃO DO PRODUTO	24
3.1	Componentes dos óculos de viseira	24-25
3.2	Colocar os óculos de viseira	25
4.	MANUTENÇÃO E CUIDADOS	25
5.	CONTACTOS	26
6.	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	26

LER ATENTAMENTE estas instruções de utilização antes de colocar os óculos de viseira MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2. É necessário **LER ATENTAMENTE** estas instruções de utilização para colocar, utilizar e manter corretamente os óculos de viseira MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2.

As instruções de utilização são importantes para a segurança do utilizador e devem ser guardadas num local seguro.

1. INFORMAÇÕES GERAIS

Os óculos de viseira MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 são fabricados por:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Itália

Os óculos de viseira MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 foram testados de acordo com a norma EN 1938:2010 Proteção individual dos olhos - Óculos de viseira para utilizadores de motociclos e ciclomotores.

Os óculos de viseira MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 são Equipamentos de Proteção Individual de Categoria II de acordo com o Regulamento 2016/425.

2. ADVERTÊNCIAS

Utilizar os óculos de viseira MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 apenas para o tipo de utilização a que se destinam; são óculos de viseira para proteção dos olhos durante a utilização de bicicletas de montanha, para utilização fora de estrada em atividades desportivas ou recreativas, excluindo corridas e competições oficiais.

Os óculos de viseira não são adequados para conduzir em estrada.

Os óculos de viseira MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 estão equipados com lentes FC:2; não são adequados para utilização à noite, ao crepúsculo ou em condições de fraca visibilidade.

Os óculos de viseira MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 não se destinam a proteger o utilizador de qualquer tipo de lesão em caso de impacto. Não são adequados para proteção dos olhos em caso de impacto mecânico. Não previnem lesões causadas por quedas ou choques.

Não fazer quaisquer modificações nos óculos de viseira. Não aplicar quaisquer componentes adicionais aos óculos de viseira.

Para fornecer proteção adequada, os óculos de viseira devem ser usados corretamente e submetidos a manutenção regular.

Em caso de impacto, não utilizar os óculos de viseira; os óculos de viseira podem apresentar danos não visíveis, o que pode reduzir a capacidade de proteção.

Não utilizar os óculos de viseira com lentes danificadas ou riscadas.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Os óculos de viseira protetores MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 destinam-se a ser usados para proteção dos olhos durante a utilização de bicicletas de montanha, para utilização fora de estrada em atividades desportivas ou recreativas, excluindo corridas e competições oficiais. Graças à sua forma, os óculos de viseira protegem os olhos de poeira, lama, ar, impactos e outros agentes externos, garantindo um amplo campo de visão.

3.1 Componentes dos óculos de viseira

Os óculos MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 são compostos por uma armação de material polimérico, uma lente (viseira) de policarbonato e uma fita elástica, com regulador, de poliéster e tecido. O suporte para proteção e ajuste do produto consiste na presença, atrás da viseira dos óculos, de material de espuma.

A diferença entre os dois modelos VREQGO1 e VREQGO2 é estética.

3.1 Componentes dos óculos de viseira



ÓCULOS DE VISEIRA MX GOGGLES VREQGO2

3.2 Colocar os óculos de viseira

Os óculos MX GOGGLES modelo VREQGO1 e VREQGO2 estão equipados com uma fita elástica que pode ser ajustada utilizando o respetivo regulador. A possibilidade de ajustar a circunferência da fita elástica dos óculos de viseira permite adaptar os óculos de viseira ao capacete aberto ou integral. Colocar os óculos de viseira depois de colocar o capacete.

4. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Limpar os óculos após cada utilização com um pano antiestático limpo e água morna. Não utilizar solventes que possam alterar a resistência do produto.

Quando não estiverem a ser utilizados, é aconselhável guardar os óculos de viseira na bolsa de microfibra apropriada e dentro da sua embalagem.

Após cada utilização, guardar os óculos no estojo fornecido.

Guardar os óculos de viseira num local limpo e seco, a uma temperatura entre 10 e 30 °C.

ユーザーマニュアル マウンテンバイク用保護ゴーグル

MX GOGGLES モデル:VREQG01-VREQG02

3.2 Usar os óculos

Ponha os óculos antes de colocar o capacete, ajuste-os para que se adaptem perfeitamente ao formato do rosto e coloque o capacete.

Os óculos MTB SUNGLASSES modelo VREQGL1 e VREQGL2 estão disponíveis num tamanho único padrão.

4. MANUTENÇÃO E CUIDADOS

Limpe as lentes dos óculos com água.

Seque qualquer humidade ou manchas com o pano para óculos de sol fornecido, um pano macio e limpo ou deixe secar ao ar.

Não limpe ou seque as lentes com papel, para evitar danificá-las.

Não exponha os óculos a produtos de limpeza químicos agressivos.

Se as lentes estiverem riscadas ou danificadas, contacte o revendedor VR46 para substituição do produto e/ou obter peças sobresselentes.

Substitua os óculos quando apresentarem sinais evidentes de desgaste e/ou quando tiverem sofrido choques ou danos.

Recolecione os óculos no estojo fornecido após cada utilização.

Mantenha os óculos em local fresco e seco, longe da luz solar direta e do calor.

Não exponha os óculos a altas temperaturas (+38 °C).

Evite deixar óculos de sol no tabaliê do carro.

5. CONTACTOS

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Sede legal:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Itália

Sede operacional:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Itália

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

6. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A declaração de conformidade está disponível no site

www.requirepment.com

目次

1. 一般情報	27
2. 警告	28
3. 製品説明	28
3.1 ゴーグルの構成部品	28-29
3.2 アイウェアの着用方法	29
4. メンテナンスとお手入れ	29
5. お問い合わせ	30
6. 適合宣言	30

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル**VREQG01**および**VREQG02**)をご着用の前に、本取扱説明書をよくお読みください。本取扱説明書をよくお読みになり、ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル**VREQG01**および**VREQG02**)の装着・使用・メンテナンスを正しく行ってください。取扱説明書はユーザーの安全にとって重要です。このマニュアルは安全な場所に保管してください。

1. 一般情報

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル**VREQG01**および**VREQG02**)の製造元は以下のとおりです。

VR46 レーシング アパレル 株式会社

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 ペーザロ (PU) イタリア

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル**VREQG01**および**VREQG02**)は、次の基準に従ってテストされています。EN 1938:2010 目のための個人用保護具 - オートバイおよび原動機付自転車のユーザーのためのゴーグル

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル**VREQG01**および**VREQG02**)は、規制2016/425に準拠したカテゴリ-IIの個人用保護具です。

2. 警告

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル「VREQGO1」および「VREQGO2」)は、意図された用途にのみご使用ください。マウンテンバイクタイプの自転車乗車時に目を保護するためのゴーグルであり、公式のレースや競技会を除くスポーツやレクリエーション活動の際のオフロードでの使用を目的としています。

ゴーグルは公道での運転時にはご使用いただけません。

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル「VREQGO1」および「VREQGO2」)は、FC:2レンズを搭載しています。夜間・夕暮れ時・視界の悪い場所での使用には適していません。

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル「VREQGO1」および「VREQGO2」)は、衝撃が発生した場合にユーザーをいかなる種類の怪我からも保護することを目的したものではありません。機械的な衝撃を受けた場合の目の保護には適していません。転倒や衝突による怪我を防ぐものではありません。

ゴーグルを改造しないでください。ゴーグルに部品を追加しないでください。

適切に目を保護するためには、ゴーグルを正しく装着し、定期的にお手入れする必要があります。

ゴーグルが衝撃を受けた場合は使用しないでください。目に見えない損傷があり、保護能力が低下している可能性があります。

レンズが破損している場合やキズがある場合は、ゴーグルを使用しないでください。

3. 製品説明

保護ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル「VREQGO1」および「VREQGO2」)は、マウンテンバイクタイプの自転車乗車時に目を保護するために装着するための製品であり、公式のレースや競技会を除くスポーツやレクリエーション活動の際のオフロードでの使用を目的としています。

このゴーグルは、ほこり、泥、空気、衝撃、その他の外的要因から目を保護しながら、広い視界を確保するように設計されています。

3.1 ゴーグルの構成部品

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル「VREQGO1」および「VREQGO2」)は、ポリマー素材のフレーム、ポリカーボネート製のレンズ(バイザー)、ポリエステルとファブリック製のアジャスター付きゴムストラップで構成されています。レンズ部分の背面にフォーム素材を装備しているため、保護力とフィット感をサポートします。

2つのモデル「VREQGO1」と「VREQGO2」の違いはデザインです。

3.1 アイウェアの構成部品



ゴーグル MX GOGGLES VREQGO2

3.2 ゴーグルの装着方法

ゴーグル「MX GOGGLES」(モデル「VREQGO1」および「VREQGO2」)は、アジャスターによって調整できるゴムバンドを装備しています。ゴーグルのゴムバンドの長さを調整することで、オープンフェイスヘルメットやフルフェイスヘルメットにサイズを合わせることが可能です。ヘルメットをかぶってから、ゴーグルを装着してください。

4. メンテナンスとお手入れ

ご使用後は必ず、清潔な帯電防止クロスとぬるま湯でゴーグルを拭いてください。製品の強度に影響を及ぼす可能性のある溶剤は使用しないでください。

ご使用にならないときは、ゴーグルを専用のマイクロファイバークロスに入れて、ご購入時のパッケージで保管することをおすすめします。

ご使用後は必ず、ゴーグルを付属のケースに入れて保管してください。

ゴーグルは、10～30℃の清潔で湿気のない場所に保管してください。

5. お問い合わせ

VR46 レーシング アパレル 有限会社

登録所在地:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 ペーザロ(PU)イタリア

本社所在地:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 タヴッリア(PU) イタリア

電話 +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

6. 適合宣言

適合宣言はウェブサイトで購入できます

www.vrequipment.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del Fabbricante VR | 46 Racing Apparel S.r.l., P.IVA 02495180412, con sede legale in Viale Fratelli Rosselli 46 - 61121 Pesaro (PU) e sede operativa Via Pio La Torre 1 - 61010 Tavullia (PU),

il quale dichiara che il seguente Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

Descrizione	MX GOGGLES
Modello	VREQGO1
Codice	EQUGOVI001
Varianti	EQUGOVI00128 - EQUGOVI00104

è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425, compreso l'adempimento ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili, definiti nell'Allegato II del Regolamento (UE) 2016/425,

e alla norma armonizzata EN 1938:2010

ed è identico al DPI oggetto di esame UE di tipo citato nel documento con Numero di Registrazione DPI/0427/2364 rilasciato da CSI S.p.A, Cascina Traversagna, 21 20030 Senago (MI), codice organismo notificato 0497.

Tavullia (PU), 31/10/2022

Firma Legale Rappresentante

VR|46

RACING APPAREL

VRI46 Racing Apparel S.r.l. - Soc. Unipersonale
Sede Legale: Viale F.lli Rosselli, 46 - 61121 PESARO (PU)
Sede Operativa: Via Pio La Torre, 1 - 61010 TAVULLIA (PU)
C.F. - P.IVA - Reg. Imp. Pesaro Urbino n° 02495180412
Tel. +39 0721.1776046 - Fax +39 0721.1776090



VR|46
RACING APPAREL

Sede operativa: Via Pio La Torre, 1 • 61010 Tavullia (PU) • T. +39 0721 1776046 • F. +39 0721 1776090 • info@vr46racing.com
Sede legale: VR|46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale • Viale Fratelli Rosselli, 46 • 61121 Pesaro (PU)
C.F. - Registro Imprese - P.Iva: 02495180412 - Cap.Soc. € 50.000,00 - R.E.A. PS-188272

The logo for VR Equipment features the letters 'VR' in a bold, blue, sans-serif font. The 'V' and 'R' are connected at the top. Below the 'VR' is the word 'EQUIPMENT' in a smaller, blue, all-caps, sans-serif font. The background is white with a pattern of overlapping, irregular blue lines forming various polygonal shapes.

VR
EQUIPMENT